

Svar fra redaktionen:

Kære Kære Per Borghammer og Joel Fredrik Aanerud

Tak for jeres kommentarer til temaet om akupunktur i Magasinet MIDT 09.02.

Det fremgår af artiklen "Kogebogsakupunktur på fødeafdelingen", at "akupunktur under fødslen nedsætter behovet for traditionel smertelindring signifikant". Det er ikke det samme, som at akupunktur virker smertelindrende, hvilket både artiklens forfatter og hovedkilden, Lissa Borup, har været opmærksomme på under udarbejdelsen af artiklen. Desværre er der alligevel opstået en fejl i en billedtekst, hvor der står, at "jordemoder Lissa Borup har været med til at dokumentere, at akupunktur har smertelindrende effekt på fødende kvinder." Redaktionen påtager sig det fulde ansvar for den formulering og beklager den manglende præcision.

Studiet på fødegangen i Skejby blev sat i gang, fordi jordemødre på fødegangen ønskede at tilbyde fødende kvinder akupunktur. Ledelsen bad i den forbindelse om dokumentation for effekten af akupunktur. Det var altså jordemødrene, der satte undersøgelsen i gang. Ikke ledelsen.

Studiet har udelukkende forholdt sig til bivirkninger ved akupunktur i forbindelse med fødsler, hvor man ikke benytter punkter - eller stikker så dybt - at der er risiko for alvorlige bivirkninger, som for eksempel punkterede lunger eller skade på indre organer. Lissa Borup er i en af artiklerne citeret for, at "Enkelte kvinder oplever irritation og lokale smerter".

Det sundhedsfaglige indhold i artiklerne i Magasinet MIDT skal naturligvis være fagligt korrekt. Det indgår i den redaktionelle linje for magasinet. Derfor sørger redaktionen for, at kilder til artikler om sundhedsfaglige emner får lejlighed til at kommentere artiklerne og rette eventuelle faktuelle fejl.

Som tidligere nævnt er der i tilfældet med artiklerne om akupunktur i Magasinet MIDT alligevel opstået en fejl i en billedtekst, hvilket vi beklager.

Det er en spændende debat, I sætter i gang ved at stille spørgsmålstegn ved, om det offentlige sundhedsvæsen skal acceptere indførelsen af alternative behandlingsformer.

Redaktionen stillede i forbindelse med akupunkturtemaet spørgsmålet "Skal alternativ behandling være en del af det offentlige behandlings-tilbud" til fire medlemmer af regionsrådet.

Svaret fra politikerne kan læses i Magasinet MIDT 09.02 på side 23.

Med venlig hilsen

Redaktionen